



Korisnički priručnik  
Perilica rublja

HW80-B14959EU1

HW90-B14959EU1

HR

**Haier**

## Zahvaljujemo na kupovini proizvoda Haier.

Prije rukovanja uređajem pažljivo pročitajte priručnik s uputama. Upute sadrže važne informacije koje će vam pomoći da koristite uređaj na najbolji mogući način i osigurati sigurnu i pravilnu instalaciju, uporabu i održavanje.

Priručnik čuvajte na praktičnom mjestu tako da vam je uvijek pri ruci kako biste ga mogli koristiti za siguran i ispravan rad uređaja.

Ako prodajete, poklonite ili ga ostavite prilikom selidbe, pripazite i prosljedite i ovaj priručnik tako da se novi vlasnik može upoznati s uređajem i sigurnosnim upozorenjima.

### Legenda



**Pozor - Važne sigurnosne informacije**

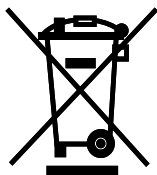


Opće informacije i savjeti



Informacije o zaštiti okoliša

### Zbrinjavanje



Pomozite zaštititi okoliš i ljudsko zdravlje. Pakiranje odložite u odgovarajuće kontejnere za reciklažu. Pomozite reciklirati iskorištene električne i elektroničke uređaje. Ne odlažite uređaje označene s ovim simbolom s komunalnim otpadom. Odnosite proizvod u lokalno postrojenje za reciklažu ili kontaktirajte lokalne općinske vlasti.



### UPOZORENJE!

#### Opasnost od ozljede ili gušenja!

Iskopčajte uređaj iz strujne utičnice. Izrežite strujni kabel i zbrinite ga. Uklonite bravu na vratima i tako spriječite da se djeca i kućni ljubimci zatvore u uređaj.



#### Napomena: Slike

Sve slike su shematske

|                                        |    |
|----------------------------------------|----|
| 1-Sigurnosne informacije .....         | 4  |
| 2 - Opis proizvoda.....                | 7  |
| 3 - Upravljačka ploča .....            | 8  |
| 4-Programi.....                        | 12 |
| 5-Potrošnja.....                       | 13 |
| 6-Svakodnevna uporaba .....            | 14 |
| 7-hOn.....                             | 19 |
| 7-Ekološki prihvatljiva upotreba ..... | 22 |
| 8-Čišćenje i održavanje .....          | 23 |
| 9 - Rješavanje problema.....           | 26 |
| 10 - Instalacija .....                 | 29 |
| 11-Tehnički podaci.....                | 33 |
| 12-Korisnička podrška .....            | 34 |

**Prije nego što prvi put uključite uređaj pročitajte sljedeće sigurnosne savjete!:**



## UPOZORENJE!

### Prije prve uporabe

- ▶ Pazite da se uređaj nije oštetiio tijekom transporta.
- ▶ Pripazite jesu li uklonjeni svi transportni vijci.
- ▶ Uklonite sav ambalažni materijal i držite ga podalje od dosega djece.
- ▶ Neka uređaj uvijek prenose dvije osobe, jer je težak.

### Svakodnevna uporaba

- ▶ Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina te osobe sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili s nedostatnim iskustvom i znanjem, ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili ako im ona daje potrebne upute za rad s uređajem na siguran način te ako razumiju moguće opasnosti.
- ▶ Djecu mlađu od 3 godine držite podalje od uređaja osim ako nisu pod stalnim nadzorom.
- ▶ Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- ▶ Ne dozvolite djeci ili kućnim ljubimcima da dođu blizu uređaja kada su vrata otvorena.
- ▶ Sredstva za pranje držite izvan dohvata djece.
- ▶ Zatvorite patent zatvarače, pričvrstite labave niti i pripazite na male predmete te na taj način spriječite da se rublje zapetlja. Ako je potrebno, koristite odgovarajuću vrećicu ili mrežicu.
- ▶ Ne dirajte uređaj kad su vam noge bose te mokrim ili vlažnim rukama i nogama.
- ▶ Ne prekrivajte i ne zatvarajte uređaj tijekom rada ili nakon rada i pustite da sva vlaga ili vlažnost ispari.
- ▶ Ne postavljajte teške predmete ili izvore topline ili vlage na uređaj.
- ▶ Ne koristite i ne držite zapaljive deterdžente ili sredstva za kemijsko čišćenje u blizini uređaja.
- ▶ Ne koristite zapaljive raspršivače(sprejeve) u blizini uređaja.
- ▶ U uređaju ne perite odjeću tretiranu otapalima bez da ste je prethodno osušili na zraku.
- ▶ Ne uklanjajte i ne umećite utikač u prisustvu zapaljivih plinova

**UPOZORENJE!****Svakodnevna uporaba**

- ▶ Ne perite gumene ili spužvaste materijale vrućim pjenastim otapalima.
- ▶ Ne perite rublje koje je onečišćeno brašnom.
- ▶ Tijekom ciklusa pranja ne otvarajte ladicu za deterdžent.
- ▶ Tijekom postupka pranja ne dirajte vrata, jer postaju vruća.
- ▶ Ne otvarajte vrata ako je razina vode vidljivo iznad staklenog dijela vrata.
- ▶ Ne otvarajte vrata na silu. Vrata su opremljena uređajem koji se sam zaključa i otvorit će se ubrzo nakon što završi postupak pranja.
- ▶ Isključite uređaj nakon svakog programa pranja i prije poduzimanja bilo kakvog održavanja te iskopčajte uređaj iz strujne utičnice zbog uštede energije te sigurnosti.
- ▶ Prilikom isključivanja uređaja iz strujne utičnice pridržavajte utikač, a ne kabel.

**Čišćenje / održavanje**

- ▶ Pripazite i nadzirite djecu ako obavljanju čišćenje i održavanje.
- ▶ Iskopčajte uređaj iz strujne utičnice prije obavljanja bilo kakvog rutinskog održavanja.
- ▶ Donji dio staklenog otvora na vratima održavajte čistim, a vrata i ladicu za deterdžent otvorite kada se uređaj ne koristi i tako spriječite nastanak neugodnih mirisa.
- ▶ Ne koristite vodene ili parne raspršivače za čišćenje uređaja.
- ▶ Oštećeni strujni kabel treba zamijeniti samo proizvođač, njegov servis ili slična kvalificirana osoba zbog izbjegavanja opasnosti.
- ▶ Ne pokušavajte sami popraviti uređaj. U slučaju popravka kontaktirajte našu korisničku podršku.

**Instalacija**

- ▶ Uređaj trebate postaviti u dobro prozračenom prostoru. Pripazite neka lokacija dozvoljava potpuno otvaranje vrata.
- ▶ Nikad ne instalirajte uređaj na vlažnom mjestu ili u prostoru koji je podložen curenju vode poput područja ispod ili pored umivaonika. U slučaju curenja vode prekinite dovod struje i pustite uređaj neka se prirodno osuši.



## UPOZORENJE

### Instalacija

- ▶ Instalirajte i koristite uređaj samo ako je temperatura veća od 5 °C.
- ▶ Ne stavljajte uređaj izravno na tepih ili pored zida ili namještaja.
- ▶ Ne instalirajte uređaj tako da je izložen izravnom sunčevom svjetlu ili izravnim izvorima topline (npr. štednjaku, grijačima).
- ▶ Pripazite da se informacije o električnom napajanju podudaraju s onima na nazivnoj pločici. Ako se ne podudaraju, kontaktirajte električara.
- ▶ Ne koristite razdjelne utičnice i produžne kabele.
- ▶ Pripazite i koristite samo dostavljeni strujni kabel i crijevo.
- ▶ Pripazite i nemojte oštetiti električni kabel i utikač. Ako su oštećeni treba ih zamijeniti električar.
- ▶ Za napajanje, koristite zasebnu uzemljenu strujnu utičnicu koja je lako dostupna nakon instalacije. Uređaj se mora uzemljiti.  
**Samo za UK:** Strujni kabel uređaja opremljen je s 3-žilnim (uzemljenim) utikačem koji odgovara standardnoj 3-žilnoj (uzemljenoj) utičnici. Nikad ne režite i ne razmontirajte treći krak utikača (uzemljenje). Nakon što je uređaj instaliran, utikač mora biti dostupan.
- ▶ Pripazite da spojevi cijevi i priključci budu čvrsti te da ne propuštaju.

### Namjena

Ovaj uređaj namijenjen je samo za rublje koje s može prati u perilici rublja. Uvijek se pridržavajte uputa navedenih na oznaci na etiketi odjeće. Namijenjen je izričito za upotrebu u kućanstvu, u zatvorenom prostoru. Ovaj proizvod nije namijenjen za komercijalnu ili industrijsku upotrebu.

Promjene ili preinake uređaja nisu dozvoljene. Upotreba u svrhe različite od onih za koje je proizvod namijenjen može izazvat opasnosti i poništenje svih jamstava i zahtjeva za odštetu.

### **i** Napomena: Odstupanja

Zbog tehničkih promjena i različitih modela, ilustrativni prikazi u idućim poglavljima mogu se razlikovati od vašeg modela.

## 2.1 Slika uređaja

Prednji dio (sl. 2 -1):

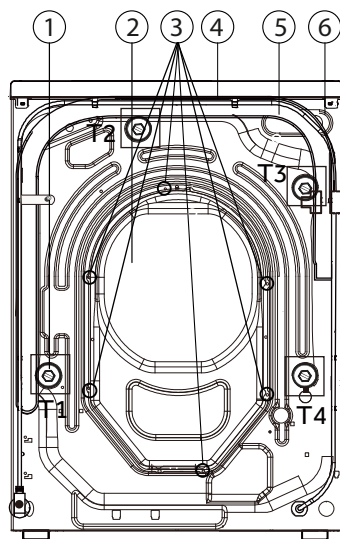
Stražnji dio (sl. 2-2):

2-1



- 1 Ladica za deterdžent / omekšivač
- 2 Radna površina
- 3 Upravljačka ploča
- 4 Vrata perilice rublja
- 5 Poklopac filtra
- 6 Podesive nožice

2-2



- 1 Transportni vijci (T1-T4)
- 2 Stražnji poklopac
- 3 Vijci za stražnji poklopac
- 4 Strujni kabel
- 5 Odvodno crijevo
- 6 Ventil za dovod vode

## 2.2 Pribor

Pregledajte je li pribor i dokumentacija u skladu s ovim popisom (sl.: 2 -3)

2-3



Crijevo za dovod vode



5 Brtvenih čepova



Nosač odvodnog crijeva



Obloge za smanjenje buke



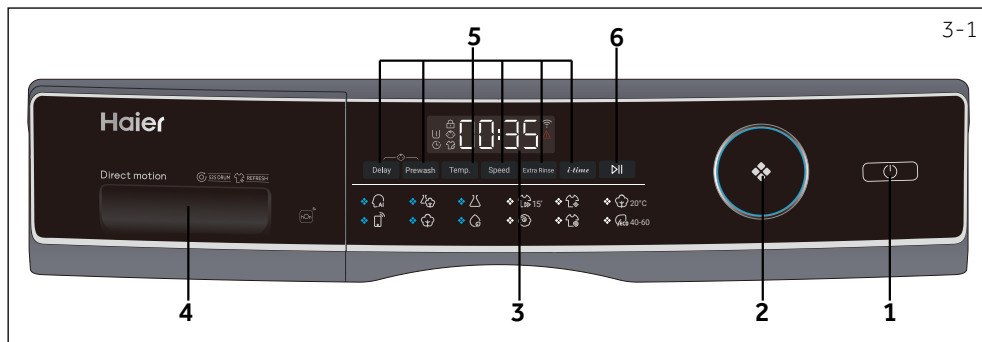
Jamstveni list



Energetska oznaka



Korisnički priručnik



- |                                        |                                 |                      |
|----------------------------------------|---------------------------------|----------------------|
| 1 Gumb za „uključivanje/isključivanje” | 3 Zaslون                        | 5 Gumbi funkcije     |
| 2 Gumb za odabir programa              | 4 Ladica za deterđent/omekšivač | 6 Gumb „Start/pauza” |

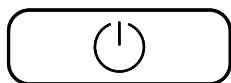
## **i** Napomena: Zvučni signal

U sljedećim slučajevima zvučni signal se neće oglašiti na temelju zadanih postavki:

- ▶ pritiskom na gumb
- ▶ kad okrenete gumb odabira programa
- ▶ na kraju programa

Zvučni signal može se odabrati prema potrebi, pogledajte „SVAKODNEVNA UPOTREBA” (P18, 6.13)

3-2



### 3.1 Gumb za „uključivanje/isključivanje”

Lagano dodirnite ovaj gumb (sl. 3-2) za uključivanje, zaslon će zasvijetliti, a indikator gumba „Start/pauza” će treperiti. Dodirnite ga ponovno na 2 sekunde za isključivanje. Ako nije aktiviran niti jedan element ploče ili program nakon nekog vremena uređaj će se automatski isključiti.

## **i** Napomena: Isključivanje

Bez Wi-Fi veze, uključeni uređaj se automatski isključuje ako se ne aktivira u roku od 2 minute prije početka programa ili na kraju programa. S Wi-Fi vezom vrijeme čekanja je 24 sata.

3-3



### 3.2 Gumb za odabir programa

Okretanjem okretnog gumba (sl. 3-3) možete odabrati jedan od 12 programa, zasvijetlit će odgovarajuće LED svjetlo i pokazat će se njegove zadane postavke.

### 3.3 Zaslon

Zaslon (sl. 3-4) prikazuje sljedeće informacije:

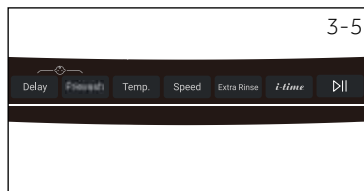
- ▶ Vrijeme pranja
- ▶ Odgoda vremena završetka
- ▶ Šifre pogreške i servisne informacije
- ▶ Prikaz simbola
- ▶ Brzina, temperatura itd.



| Simboli | Značenje                        | Simboli | Značenje   |
|---------|---------------------------------|---------|------------|
|         | Zaključana su vrata bubnja      |         | Alarm      |
|         | Zaključana je upravljačka ploča |         | Pretpranje |
|         | Para                            |         | Odgoda     |
|         | Uređaj je spojen na WiFi        |         |            |

### 3.4 Gumbi funkcije

Gumbi funkcija (sl. 3-5) aktiviraju dodatne opcije kod odabranih programa prije početka programa. Prikazuju se odgovarajući pokazatelji. Isključivanjem uređaja ili podešavanjem novog programa sve se opcije deaktiviraju. Ako gumb ima više opcija, tada se željena opcija može odabrati uzastopnim pritiskom gumba.

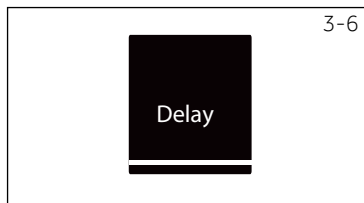


#### Napomena: Tvorničke postavke

Za postizanje najboljih rezultata kod svakog programa tvrtka Haier ima dobro definirane određene zadane postavke. Ako nema posebnih zahtjeva, tada se preporučuju zadane postavke.

#### 3.4.1-Gumb funkcije „Odgoda”

Pritisnite ovaj gumb (sl. 3-6) za pokretanje programa s odgodom. Vrijeme završetka odgode može se povećati u razmacima od 30 minuta od 0,5-24 sata (vrijeme završetka trajat će duže od vremena originalnog programa). Na primjer prikaz 6:30 znači kako će programski ciklus završiti za 6 sati i 30 minuta. Za aktiviranje vremena odgode dodirnite gumb „Start/pauza”. Ovo ne vrijedi za program „Centrifuge”, „Osvježavanja” i „Daljinskog upravljanja”.



#### Napomena: Tekući deterdžent

Ako koristite tekući deterdžent, tada se ne preporučuje aktivirati vrijeme završetka odgode.

3-7



## 3.4.2-Gumb funkcije „Pretpranje“

Dodirom na ovu tipku (Sl. 3-7) može se odabrati program „Pretpranje“. Prilikom odabira ove funkcije potrebno je prethodno dodati malo deterdženta u područje za pretpranje (pazite da deterdženta ne smije biti više od 30 g). Za programe Miješano rublje, Sintetika, Pamuk 20°C, Pamuk, Antialergijski program možete odabrati ovu funkciju, kada odaberete funkciju pretpranja, ikona će svijetliti.

3-8



## 3.4.3 Gumb funkcije „Temperatura“

Pritisnite gumb (sl. 3-8) i promijenite temperaturu pranja programa. Ako ne svijetli niti jedna vrijednost (zaslon „--“), tada se voda neće zagrijavati.

3-9



## 3.4.4 Gumb funkcije „Brzina“

Pritisnite gumb (sl. 3-9) i promijenite ili poništite program centrifuge. Ako ne svijetli niti jedna vrijednost (prikaz „0“), tada se rublje neće centrifugirati.

3-10



## 3.4.5 Funkcijski gumb „Dodatno ispiranje“

Dodirnite ovaj gumb (Sl. 3-10) za intenzivnije ispiranje rublja svježom vodom. Ovo se preporučuje za ljude s osjetljivom kožom. Uzastopnim dodirivanjem gumba mogu se odabrati od nula do tri dodatna ciklusa. Oni se pojavljuju na zaslonu kao P--0/ P--1/ P--2/ P--3. Priказују se različite opcije programa.

3-11



## 3.4.6 Gumb funkcije „i-time“

Ova funkcija (sl. 3-11) povećava različita vremena pranja. Ova funkcija ne može se odabrati kod svih programa. Pogledajte P12 za programe kod kojih se može odabrati ova funkcija.

3-12



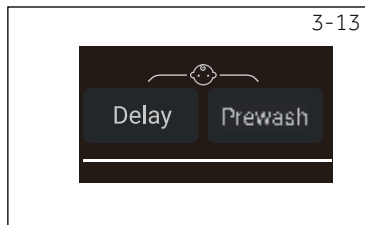
## 3.4.7 Gumb funkcije „Start/pauza“

Lagano dodirnite ovaj gumb (sl. 3-12) za pokretanje ili prekid trenutno prikazanog programa.

### 3.5 „Blokada za djecu“

Odaberite program i pokrenite ga, istovremeno dodirnite gumb „Odgoda“ i „Pretpranje“ (sl. 3-13) na 3 sekunde i blokirajte aktiviranje svih elemenata upravljačke ploče, prikaz ploče . Za odblokiranje ponovno dodirnite ova dva gumba. Indikator zaključavanja za djecu svijetli kada zaključavanje za djecu radi. Funkcija je dodatna kada uređaj radi.

Zaslom prikazuje **CL01** – (Sl. 3-14) ako je gumb pritisnut, kada je blokada za djecu aktivirana. Promjena se ne primjenjuje.



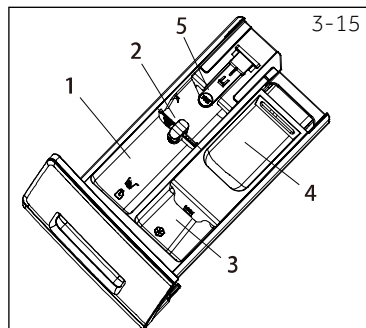
### Napomena: Roditeljska zaštita

- ▶ Roditeljska zaštita koja je postavljena ručno mora se ručno poništiti ili će se poništiti automatski na kraju programa. Isključivanje i informacije o pogrešci neće poništiti roditeljsku zaštitu. Ona je dalje aktivna kada se uređaj uključi idući put.
- ▶ Ako koristite roditeljsku zaštitu, prvo pritisnite gumb programa, a zatim će se uključiti roditeljska zaštita.
- ▶ Držite ga 3 sekunde, blokada za djecu će potpuno zasvijetliti i aktivirati će se.
- ▶ Roditeljsku zaštitu ne može se podesiti ili poništiti pomoću aplikacije hOn.

### 3.6 Ladica za deterdžent

Otvorite ladicu dozatora, mogu se vidjeti sljedeće komponente (sl. 3-15):

- 1: Glavni odjeljak za pranje za deterdžent u prahu ili tekući deterdžent.
- 2: Preklap za odabir deterdženta: podignite ga za deterdžent u prahu, ostavite ga spuštenog za tekući deterdžent.
- 3: Odjeljak omekšivača.
- 4: Odjeljak pretpranja za male količine deterdženta u prahu.
- 5: Jezičac zaključavanja, pritisnite ga za izvlačenje ladice dozatora.

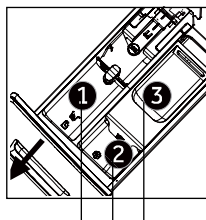


Preporučeni tip deterdženta prikladan je za razne temperature pranja, pogledajte priručnik deterdženta.

### Napomena: Postupak za provjeru broja ciklusa koje je perilica izvela.

Postupak: u stanju pripravnosti, prvo odaberite program „Pamuk“, zatim istovremeno dodirnite „Temperatura“ i „Brzina“, na 2 sekunde prikazat će se broj aktivnih ciklusa, a zatim će se vratiti na sučelje načina rada pripravnosti. Kumulativni aktivni ciklusi dodat će 1 nakon završetka programa. Aktivni ciklusi prikazat će se kao heksadecimalni brojevi ako su iznad 9999.

• Da, ○ Dodatno, / Ne



Odjeljak deterdženta za:

- 1 Deterdžent
- 2 Omekšivač ili proizvod za njegu rublja
- 3 Deterdžent <sup>3)</sup>

| Trajanje               | Maks. težina<br>u kg | Temperatura<br>u °C <sup>1)</sup> | Prethodno podešavanje | 1 | 2 | 3 | Tip tkanine                                                                      | Prethodno podešena brzina centrifuge<br>u o/min | Funkcija |            |                   |        |                         |
|------------------------|----------------------|-----------------------------------|-----------------------|---|---|---|----------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|----------|------------|-------------------|--------|-------------------------|
|                        | HW80/90              | raspon koji se može odabrati      |                       |   |   |   |                                                                                  |                                                 | Odgoda   | Pretpranje | Dodatno ispiranje | i-time | Zadano trajanje HW80/90 |
| Pametne značajke       | 8/9                  | * do 60                           | 30                    | • | ○ | ○ | Slabo zaprljano miješano rublje od pamuka i sintetike                            | 1000                                            | •        | /          | •                 | •      | 1:03<br>1:08            |
| Miješano rublje        | 8/9                  | * do 60                           | 30                    | • | ○ | ○ | Slabo zaprljano miješano rublje od pamuka i sintetike                            | 1000                                            | •        | •          | •                 | •      | 1:05<br>1:10            |
| Sintetika              | 4/4,5                | * do 60                           | 40                    | • | ○ | ○ | Sintetika ili miješane tkanine                                                   | 1200                                            | •        | •          | •                 | •      | 2:08<br>2:13            |
| Brzo 15 <sup>2)</sup>  | 2                    | * do 40                           | *                     | • | ○ | ○ | Pamuk/Sintetika                                                                  | 1000                                            | •        | /          | •                 | •      | 0:15<br>0:15            |
| Osvježavanje           | 1                    | /                                 | /                     | / | / | / | Pamuk/Sintetika                                                                  | /                                               | /        | /          | /                 | /      | 0:18<br>0:18            |
| Pamuk 20 °C            | 8/9                  | /                                 | /                     | • | ○ | ○ | Pamuk                                                                            | 1000                                            | •        | •          | •                 | •      | 0:53<br>0:53            |
| Daljinski              | /                    | /                                 | /                     | / | / | / | /                                                                                | /                                               | /        | /          | /                 | /      | 0:49<br>0:49            |
| Pamuk                  | 8/9                  | * do 90                           | 40                    | • | ○ | ○ | Pamuk                                                                            | 1400                                            | •        | •          | •                 | •      | 1:17<br>1:22            |
| Antialergijski program | 8/9                  | * do 90                           | 60                    | • | ○ | ○ | Pamuk/Sintetika                                                                  | 1000                                            | •        | •          | •                 | •      | 1:42<br>1:47            |
| Vuna                   | 2/2,5                | * do 40                           | *                     | • | ○ | / | Tkanina koja se može prati u perilici rublja izrađena od vune ili s udjelom vune | 800                                             | •        | /          | •                 | •      | 0:40<br>0:40            |
| Centrifuga             | 8/9                  | /                                 | /                     | / | / | / | Neosjetljive tkanine                                                             | 1000                                            | /        | /          | /                 | /      | 0:08<br>0:08            |
| ECO-40-60              | 8/9                  | /                                 | /                     | • | ○ | ○ | /                                                                                | /                                               | •        | /          | /                 | /      | 2:31<br>2:31            |

\* Voda nije zagrijana.

<sup>1)</sup> Temperaturu od 90 °C odaberite samo za posebne higijenske zahtjeve.

<sup>2)</sup> Smanjite količinu deterdženta, jer je vrijeme trajanja programa kratko.

<sup>3)</sup> Ništa ili mala količina deterdženta u prahu.

<sup>4)</sup> Odnosi se na suho rublje.

Dizajn i specifikacije podložne su izmjeni bez prethodne obavijesti u svrhu poboljšanja.

Korisnik neće dodavati nikakva sredstva za dezinfekciju, deterdžente ili omekšivače u program i-Refresh.

Skenirajte QR kod na energetske oznaci za informacije o potrošnji energije. Stvarna potrošnja energije može se razlikovati od navedene ovisno o lokalnim uvjetima.



### Napomena: Automatska težina

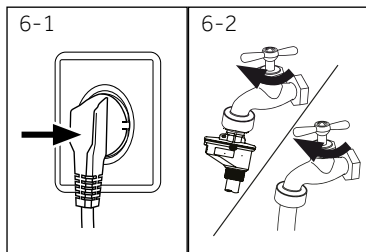
Uređaj je opremljen prepoznavanjem opterećenja. Ako je opterećenja malo, energija, voda i vrijeme pranja će se automatski smanjiti kod nekih programa.

Prikazano zadano vrijeme može se razlikovati ovisno o težini rublja, uključujući program „Smart, Miješano rublje, Sintetika, Pamuk, Pamuk 20°C, Eco 40-60”.

### Indikativne informacije (prema Uredbi Komisije (EU) 2019/2023):

| Nazivni kapacitet | Trajanje            | <br>(kg) | <br>(HH:MM) | <b>ENERGY</b><br>(kWh/ciklus) | <br>(l/ciklus) | Maks. temperatura<br>(°C) | Efektivna brzina<br>(o/min) | <br>Preostala vlažnost (%) |
|-------------------|---------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>8 kg</b>       | Eco 40-60           | 8,0                                                                                       | 3:38                                                                                         | 0,550                         | 60,0                                                                                            | 28                        | 1330                        | 53,5                                                                                                         |
|                   | Eco 40-60           | 4,0                                                                                       | 2:48                                                                                         | 0,335                         | 37,0                                                                                            | 26                        | 1330                        | 53,2                                                                                                         |
|                   | Eco 40-60           | 2,0                                                                                       | 2:38                                                                                         | 0,226                         | 33,0                                                                                            | 25                        | 1330                        | 55,0                                                                                                         |
|                   | Pamuk 20°C          | 8,0                                                                                       | 0:53                                                                                         | 0,280                         | 75,0                                                                                            | 20                        | 1000                        | 65,0                                                                                                         |
|                   | Pamuk 60°C          | 8,0                                                                                       | 1:46                                                                                         | 1,800                         | 75,0                                                                                            | 57                        | 1400                        | 55,0                                                                                                         |
|                   | Vuna 30°C           | 1,0                                                                                       | 0:45                                                                                         | 0,350                         | 38,0                                                                                            | 30                        | 800                         | 37,0                                                                                                         |
|                   | Brzo pranje 15°30°C | 1,0                                                                                       | 0:23                                                                                         | 0,350                         | 38,0                                                                                            | 30                        | 1000                        | 65,0                                                                                                         |
| <b>9 kg</b>       | Eco 40-60           | 9,0                                                                                       | 3:48                                                                                         | 0,680                         | 65,0                                                                                            | 30                        | 1330                        | 53,4                                                                                                         |
|                   | Eco 40-60           | 4,5                                                                                       | 2:52                                                                                         | 0,380                         | 39,0                                                                                            | 28                        | 1330                        | 53,0                                                                                                         |
|                   | Eco 40-60           | 2,5                                                                                       | 2:38                                                                                         | 0,230                         | 35,0                                                                                            | 25                        | 1330                        | 55,0                                                                                                         |
|                   | Pamuk 20°C          | 9,0                                                                                       | 0:53                                                                                         | 0,300                         | 80,0                                                                                            | 20                        | 1000                        | 65,0                                                                                                         |
|                   | Pamuk 60°C          | 9,0                                                                                       | 1:46                                                                                         | 2,000                         | 80,0                                                                                            | 57                        | 1400                        | 55,0                                                                                                         |
|                   | Vuna 30°C           | 1,0                                                                                       | 0:45                                                                                         | 0,380                         | 40,0                                                                                            | 30                        | 800                         | 37,0                                                                                                         |
|                   | Brzo pranje 15°30°C | 1,0                                                                                       | 0:23                                                                                         | 0,380                         | 40,0                                                                                            | 30                        | 1000                        | 65,0                                                                                                         |

Vrijednosti navedene za programe, osim za program Eco 40-60 te za ciklus sušenja na internetu samo su informativne.



## 6.1 Napajanje

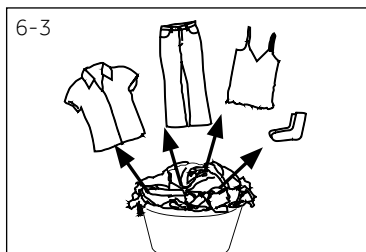
Perilicu rublja priključite na napajanje (220 V do 240V~/50Hz; sl. 6-1). Pogledajte i dio INSTALACIJA (pogledajte P28)

## 6.2 Priključak za vodu

- ▶ Prije priključivanja provjerite čistoću i začepljenost dovoda vode.
- ▶ Otvorite slavinu (sl.6 -2).

## **i** Napomena: Zategnutost

Prije upotrebe provjerite propuštaju li spojevi između slavine i crijeva za dovod vode otvaranjem slavine za vodu.



## 6.3 Priprema rublja

- ▶ Sortirajte odjeću prema tkanini (pamuk, sintetika, vuna ili svila) i prema zaprljanosti (sl. 6-3). Pripazite na oznake održavanja na etiketi odjeće.
- ▶ Odvojite bijelo rublje od rublja u boji. Odjeću u boji prvo operite na ruke i provjerite hoće li se boja isprati.
- ▶ Ispraznite džepove (ključeve, kovanice, itd.) i uklonite tvrde ukrasne predmete (npr. broševe).
- ▶ Odjeća bez rubova, osjetljive i fino tkane tkanine poput finih zavjesa treba staviti u vrećice za pranje kako bi se ispravno oprali tako delikatni materijali (ručno ili kemijsko čišćenje bi bilo bolje).
- ▶ Zatvorite patent zatvarače, čičke i kopče, pobrinite se da su svi gumbi zakopčani.
- ▶ Osjetljive odjevne predmete poput rublja bez čvrstih rubova, fino donje rublje te male odjevne predmete, poput čarapa, remenja, grudnjaka, itd. perite u vrećicama za pranje.
- ▶ Rastvorite materijale velikih dimenzija poput plahti, prekrivača, itd.
- ▶ Traper i tkanine s printom, ukrasima ili jakim bojama okrenite na naopaku stranu i po mogućnosti perite odvojeno.



## OPREZ!

Predmete koji nisu od tekstila, kao i mali, labavi i oštri predmeti mogu izazvati kvarove i oštetiti odjeću i uređaj.

## 6.4 Tablica pranja rublja

| Pranje rublja                                                                       |                                                                |                                                                                     |                                                             |                                                                                                                                                                                                      |                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|
|    | Perivo na tempera-<br>turi do 95°C normalni<br>postupak        |    | Perivo na tempera-<br>turi do 60°C normalni<br>postupak     |                                                                                                                     | Perivo na tempe-<br>raturi do 60°C blagi<br>postupak       |
|    | Perivo na tempera-<br>turi do 40°C normalni<br>postupak        |    | Perivo na tempe-<br>raturi do 40°C blagi<br>postupak        |                                                                                                                     | Perivo na temperaturi<br>do 40°C iznimno blagi<br>postupak |
|    | Perivo na tempera-<br>turi do 30°C normalni<br>postupak        |    | Perivo na tempe-<br>raturi do 30°C blagi<br>postupak        |                                                                                                                     | Perivo na temperaturi<br>do 30°C iznimno blagi<br>postupak |
|    | Ručno pranje<br>maks. 40°C                                     |    | Ne prati                                                    |                                                                                                                                                                                                      |                                                            |
| Izbjeljivanje                                                                       |                                                                |                                                                                     |                                                             |                                                                                                                                                                                                      |                                                            |
|    | Izbjeljivanje je dozvo-<br>ljeno                               |    | samo kisik/<br>ne klor                                      |                                                                                                                     | Ne izbjeljivati                                            |
| Sušenje                                                                             |                                                                |                                                                                     |                                                             |                                                                                                                                                                                                      |                                                            |
|    | Moguće je sušenje u<br>sušilica rublja<br>normalna temperatura |    | Moguće je sušenje u<br>sušilica rublja<br>niska temperatura |  Ne sušiti u sušilici<br>rublja                                                                                     |                                                            |
|    | Sušiti na sušilu                                               |    | Sušiti na ravnoj<br>površini                                |                                                                                                                                                                                                      |                                                            |
| Glačenje                                                                            |                                                                |                                                                                     |                                                             |                                                                                                                                                                                                      |                                                            |
|    | Glačati na maksimalnoj<br>temperaturi<br>do 200 °C             |    | Glačati na srednjoj<br>temperaturi<br>do 150°C              |  Glačati na niskoj tempe-<br>raturi do 110 °C; bez pare<br>(parno glačenje može<br>izazvati nepopravljivu<br>štetu) |                                                            |
|   | Ne glačati                                                     |                                                                                     |                                                             |                                                                                                                                                                                                      |                                                            |
| Profesionalna njega rublja                                                          |                                                                |                                                                                     |                                                             |                                                                                                                                                                                                      |                                                            |
|  | Kemijsko čišćenje<br>tetrakloretilenom                         |  | kemijsko čišćenje<br>ugljikovodicima                        |  Nemojte kemijski<br>čistiti                                                                                      |                                                            |
|  | Profesionalno mokro<br>čišćenje                                |  | Nemojte profesional-<br>no mokro čistiti                    |                                                                                                                                                                                                      |                                                            |

Nisu svi ovi simboli prikazani na izborniku aplikacije.

## 6.5 Stavljanje rublja u uređaj

- ▶ U bubanj stavljajte rublje komad po komad.
- ▶ Nemojte preopteretiti uređaj. Pripazite na različite maksimalne količine rublja u skladu s programima. Provjerite možete li staviti upravni dlan na vrhu rublja.
- ▶ Pažljivo zatvorite vrata. Pripazite da niti jedan komad rublja nije prignječen.

## 6.6 Odabir deterdženta

- Učinkovitost pranja i radni učinak određeni su kvalitetom deterdženta koji se koristi.
- Koristite samo deterdžent koji je odobren za pranje u perilici rublja.
- Ako je potrebno koristite posebne deterdžente, npr. za sintetičke i vunene tkanine.
- Uvijek pazite na preporuke proizvođača deterdženta.
- Ne koristite sredstva za kemijsko čišćenje poput trikloretilena i sličnih proizvoda.

| Trajanje                                                                                               | Vrsta deterdženta |      |                   |         |           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|------|-------------------|---------|-----------|
|                                                                                                        | Univerzalni       | Boja | Osjetljivo rublje | Posebni | Omekšivač |
|  Pametne značajke       | L/P               | L/P  | -                 | -       | o         |
|  Miješano rublje        | L                 | L/P  | -                 | -       | o         |
|  Sintetika              | -                 | L/P  | -                 | -       | o         |
|  Brzo 15 <sup>2)</sup>  | L                 | L    | -                 | -       | o         |
|  Osvježavanje           | -                 | -    | -                 | -       | -         |
|  Pamuk 20 °C            | L/P               | L/P  | -                 | -       | o         |
|  Daljinski              | L/P               | L/P  | -                 | L       | -         |
|  Pamuk                  | L/P               | L/P  | -                 | -       | o         |
|  Antialergijski program | L/P               | L/P  | -                 | -       | o         |
|  Vuna                   | -                 | -    | L/P               | L/P     | o         |
|  Centrifuga             | -                 | -    | -                 | -       | -         |
|  ECO-40-60              | L/P               | L/P  | -                 | -       | o         |

L = deterdžent u gelu/tekući deterdžent

P = deterdžent u prahu

O = opcionalno

- = ne

Ako koristite tekući deterdžent, tada se ne preporučuje aktivirati vrijeme odgode.

Preporučujemo koristiti:

- Deterdžent u prahu: 20°C do 90°C\* (najbolje koristiti na: 40-60°C)
- Deterdžent za rublje u boji: 20°C do 60°C (najbolje koristiti na: 30-60°C)
- Deterdžent za osjetljivo rublje/vunu: 20°C do 30°C (= najbolje koristiti na: 20°C do 30°C)

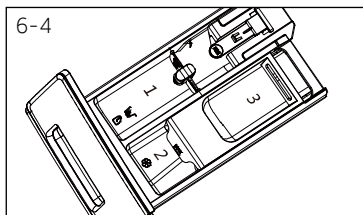
\* Temperaturu od 90 °C odaberite samo za posebne higijenske zahtjeve.

\* Ako odaberete temperaturu vode od 60°C ili više, savjetovali bismo vas da koristite manje deterdženta. Koristite posebno sredstvo za dezinfekciju, koje je prikladno za pamučne ili sintetičke tkanine.

\* Bolje je koristiti manje deterdženta ili deterdžent u prahu koji se ne pjeni.

## 6.7 Dodavanje deterdženta

1. Izvucite ladicu za deterdžent.
2. Stavite potrebno sredstvo u odgovarajući odjeljak (sl. 6-4).
3. Lagano gurnite natrag ladicu.

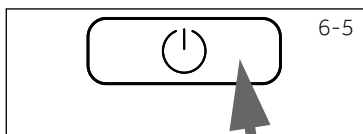


## **i** Napomena:

- ▶ Iz ladice za deterdžent uklonite ostatke deterdženta prije idućeg ciklusa pranja.
- ▶ Ne koristite previše deterdženta ili omekšivača.
- ▶ Pridržavajte se uputa na pakiranju deterdženta.
- ▶ Deterdžent uvijek dodajte prije početka ciklusa pranja.
- ▶ Koncentrirani tekući deterdžent trebate razrijediti prije dodavanja.
- ▶ Ne koristite tekući deterdžent ako je odabran program „Odgoda”.
- ▶ Pažljivo odaberite postavke programa u skladu sa simbolima za njegu rublja na etiketi odjeće i u skladu s tablicom programa.

## 6.8 Uključivanje programa

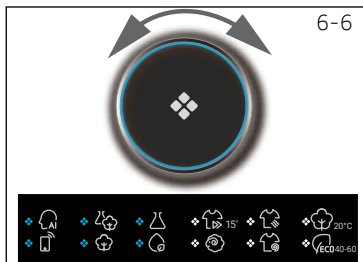
Dodirnite gumb „Uključivanje/isključivanje” za uključivanje uređaja (sl. 6-5). LED svjetlo gumba „Start/pauza” treperi.



## 6.9 Odaberite program

Za postizanje najboljih rezultata pranja, odaberite program koji odgovara stupnju zaprljanosti i vrsti rublja.

Okrenite okretni gumb (sl. 6-6) i odaberite pravi program. LED svjetla odgovarajućeg programa će zasvijetliti te će se prikazati zadane postavke.

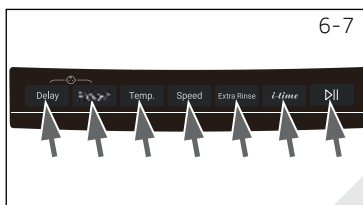


## **i** Napomena: Uklanjanje neugodnih mirisa

Prije prve upotrebe preporučujemo pokrenuti program „Pamuk + 90°C+600 o/m” bez stavljanja rublja i s malom količinom deterdženta u odjeljku za deterdžent ili posebnog sredstva za čišćenje uređaja zbog uklanjanja mogućih štetnih ostataka.

## 6.10 Dodavanje pojedinačnih odabira

Odaberite željene opcije i postavke (sl. 6-7); pogledajte dio „Upravljačka ploča”.



6-8



## 6.11 Pokretanje programa pranja

Za pokretanje dodirnite gumb „Start/pauza“ (sl. 6-8). LED svjetlo gumba „Start/pauza“ prestat će treperiti i početak će stalno svijetliti. Uređaj radi u skladu s prethodno podešenim postavkama. Promjene su moguće samo ako se program poništi.

## 6.12 Prekid / poništenje programa pranja

Za prekid pokrenutog programa lagano pritisnite gumb „Start/pauza“. LED svjetlo iznad gumba treperi. Pritisnite ga ponovno za nastavak rada.

Za poništenje pokrenutog programa i svih njegovih pojedinačnih postavki

1. Za prekid pokrenutog programa dodirnite gumb „Start/pauza“.
2. Dodirnite gumb „Uključivanje/isključivanje“ na 2 sekunde i isključite uređaj.
3. Dodirnite tipku „Napajanje“ kako biste uključili uređaj, odaberite „Bez brzine“ (svjetla za brzinu su isključena) i pokrenite program „Centrifuga“ za ispuštanje vode.
4. Nakon završetka programa ponovno pokrenite uređaj, odaberite novi program i pokrenite ga.

## 6.13 Nakon pranja



### Napomena: Blokada vrata

- ▶ Iz sigurnosnih razloga vrata se djelomično blokiraju tijekom ciklusa pranja. Vrata je moguće otvoriti na kraju programa ili nakon ispravnog poništenja programa (pogledajte gornji opis).
- ▶ U slučaju visoke razine vode, visoke temperature vode i tijekom centrifuge nije moguće otvoriti vrata; tada se prikazuje **Łac I-**

1. Na kraju ciklusa programa prikazuje se **End**.
2. Uređaj se automatski isključuje.
3. Što prije izvadite odjeću iz uređaja i tako spriječite prejako gužvanje.
4. Zatvorite dovod vode.
5. Iskopčajte strujni kabel iz strujne utičnice.
6. Otvorite vrata i tako spriječite nastanak vlage i neugodnih mirisa. Ostavite ih otvorenima kada se uređaj ne koristi.
7. Mala odjeća lako se zalijepi za stijenke nakon sušenja velikom brzinom, nemojte je zaboraviti kada otvorite vrata da dohvatite odjeću.



### Napomena: Način pripravnosti / način uštede energije

Uključeni uređaj prebacit će se u način pripravnosti ako se ne aktivira u roku od 2 minute prije početka programa ili na kraju programa. Zaslom se isključuje. Na ovaj način se štedi energija. Za prekid načina pripravnosti pritisnite gumb „Uključivanje/isključivanje“.

## 6.14 Aktiviranje ili deaktiviranje alarma

Zvučni signal može se poništiti ako je to potrebno:

1. Uključite uređaj.
2. Odaberite program Mix (Miješano rublje)
3. Istovremeno dodirnite gumb „Pretpranje“ i „Brzina“ na 3 sekunde. Prikazat će se **„bEEP on“** (zvuk uključen), a alarm će se aktivirati. Za deaktiviranje zujalice ponovno pritisnite ova dva gumba istovremeno. Prikazat će se **„bEEP off“**.

### **Napomena: Odstupanja**

Zbog stalnog ažuriranja aplikacije hOn funkcije i zaslon sučelja aplikacije mogu se razlikovati od opisa u nastavku.

## 7.1 Općenito

Ovaj uređaj se može aktivirati preko Wi-Fi veze. Pomoću aplikacije hOn možete koristiti pametni telefon za upravljanje programom.

### **UPOZORENJE!**

Pridržavajte se sigurnosnih mjera u ovom korisničkom priručniku i provjerite jesu li ispunjene prilikom rukovanja uređajem pomoću aplikacije hOn kada niste kod kuće. Morate se pridržavati i uputa u aplikaciji hOn.

## 7.2 Zahtjevi

1. Na bežičnom ruteru (protokol 802.11b/g/n) koji podržava samo frekvencijski pojas od 2,4 GHz. Dužina SSID-a rutera je 1-31 znak (uključujući 1 i 31), a lozinke 8-64 znaka. Minimalna dužina lozinke mora biti 8 znakova. Način šifriranja rutera uključuje javno, WPA-PSK i WPA2-PSK.
2. Aplikacije je dostupna za uređaje koji rade na operativnim sustavima Android, Huawei ili iOS, i za tablete i za pametne telefone.
3. Uređaj se treba instalirati u položaju u kojem može primiti jaki Wi-Fi signal. Kada se uređaj jednom ispravno poveže s aplikacijom, ako nije ispravno spojen na bežični ruter tada se na zaslonu neće prikazati ikona Wi-Fi veze.

## 7.3 Preuzimanje i instalacija aplikacije hOn:

Preuzmite aplikaciju hOn na svoj uređaj skeniranjem sljedećeg QR koda:



ili preko poveznice: [go.haier-europe.com/download-app](http://go.haier-europe.com/download-app)

### **Napomena: Registracija**

Prilikom prve upotrebe potrebno se registrirati ili će se formalni račun obrisati/zatvoriti. Zatim, trebate unijeti korisničko ime i lozinku kada se prijavite u.

## 7.4 Registracija i uparivanje aplikacije

1. Povežite pametni telefon na kućnu WiFi mrežu na koju želite spojiti proizvod.
2. Otvorite aplikaciju.
3. Kreirajte korisnički profil (ili se prijavite s prethodno kreiranim)
4. Zatvorite vrata
5. Uparite uređaj pridržavajući se uputa na zaslonu uređaja.



### Napomena: Wi-Fi mreža

Uređaj se ne može povezati na javnu WiFi mrežu. To može izazvati kvar.



### Napomena: Koristite istu Wi-Fi vezu:

Povežite pametni telefon na mrežu na koju želite spojiti proizvod.

## 7.5 Aktiviranje daljinskog upravljanja

1. Provjerite je li ruter uključen i spojen na internet.
2. Stavite rublje u perilicu rublja i zatvorite vrata.
3. Odaberite program „Daljinsko“, vrata će se blokirati.
4. Pokrenite ciklus pomoću aplikacije, upravljačka ploča će se onemogućiti osim za „Power“ i gumb „Start/Pauza“.
5. Kada se ciklus završi, vrata će se odblokirati, a daljinsko upravljanje isključiti.
6. Nakon 2 minute uređaj se prebacuje u način rada isključeno.



### Napomena: Prestanak rada daljinskog upravljanja

Kada se aktivira daljinsko upravljanje, ako krajnji korisnik ne pokrene niti jedan ciklus u aplikaciji u roku od 10 minuta, uređaj će se prebaciti način pokretanja mrežne odgođe te drži daljinsko upravljanje aktivnim do 24 sata, zatim se isključuje.

## 7.6 Deaktiviranje daljinskog upravljanja

1. Za izlazak iz daljinskog upravljanja dok ciklus radi pritisnite gumb START/PAUZA na upravljačkoj ploči. Ciklus će se paузirati, a način rada daljinskog upravljanja će treperiti.
2. Ako uvjeti to dozvole, vrata će se odblokirati.
3. Za nastavak ciklusa, zatvorite vrata i pritisnite gumb START/PAUZA. Daljinsko upravljanje će se ponovno aktivirati, a daljinski će se popraviti.
4. Upravlajte uređajem pomoću aplikacije.

## 7.7 Završetak ciklusa kada je daljinsko upravljanje uključeno

1. Na kraju ciklusa, vrata će se odblokirati, a daljinsko upravljanje deaktivirati.
2. Nakon 2 minuta uređaj se automatski isključuje.



### **Napomena: Poništavanje/ponovno podešavanje mrežnih certifikata**

Pridržavajte se postupka samo ako ćete prodati perilicu rublja.

## **7.8 Poništavanje mrežnih certifikata**

1. Odaberite program „Daljinski“:
2. prikazano je „hOn“/„hOFF“;
3. Dugo pritisnite gumb „Odgoda“ na 5 sekundi i prikazat će se „Prij r“.
4. Informacije o konfiguraciji se brišu i poništavaju konfiguraciju. Okrenite gumb za odabir drugog programa ili isključite za izlaz.



## Ekološki odgovorna uporaba

### Pranje rublja

- ▶ Za najbolje iskorišćenje energije, vode, deterdženta i vremena trebate koristiti preporučene maksimalne količine rublja.
- ▶ Ne preopterećujte uređaj (iznad rublja treba ostati slobodnog prostora veličine dlana).
- ▶ Za blago zaprljanu odjeću odaberite program „Brzo 15“.
- ▶ Koristite točne doze svakog sredstva za pranje.
- ▶ Odaberite najnižu dozvoljenu temperaturu pranja - moderni deterdženti učinkovito čiste na temperaturi ispod 60°C.
- ▶ Zadane postavke povišite samo u slučaju tvrdokornih mrlja.
- ▶ Centrifugirajte rublje na maksimalnoj brzini centrifuge ako nakon toga želite koristiti program sušenja.



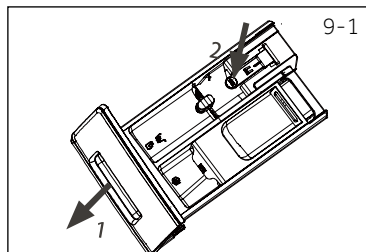
### Napomena: Opće informacije:

- ▶ Program Eco 40-60 može očistiti normalno zaprljano pamučno rublje deklarirano da se mogu prati na 40 °C ili 60 °C, zajedno u istom ciklusu, te da se ovaj program koristi za ocjenu usklađenosti sa zakonodavstvom EU-a o eko-dizajnu;
- ▶ Najučinkovitiji programi u smislu potrošnje energije u pravilu su oni koji djeluju na nižim temperaturama i dulje vrijeme;
- ▶ Na buku i sadržaj preostale vlage utječe brzina centrifuge: Što je veća brzina centrifuge u fazi centrifuge, to je veća buka i manji sadržaj preostale vlage.

### 9.1 Čišćenje ladice za deterdžent

Uvijek vodite računa da nema ostataka deterdženta. Redovito čistite ladicu (sl. 9-1):

1. Izvucite ladicu dok se sama ne zaustavi.
2. Pritisnite gumb za odvajanje i uklonite ladicu.
3. Obrišite unutrašnjost spremnika za vodu s ručnikom.
4. Isperite ladicu vodom sve dok ne bude čista, umetnite ladicu natrag u uređaj.



### 9.2 Čišćenje uređaja

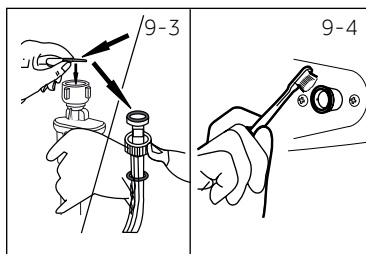
- Prije čišćenja i održavanja iskopčajte uređaj iz strujne utičnice.
- Koristite mekanu krpu sa tekućim sapunom za čišćenje kućišta uređaja (sl. 9-2) i gumenih dijelova.
- Ne koristite organske kemikalije niti korozivna otapala.



### 9.3 Ventil za dovod vode i filtar ventila za dovod vode

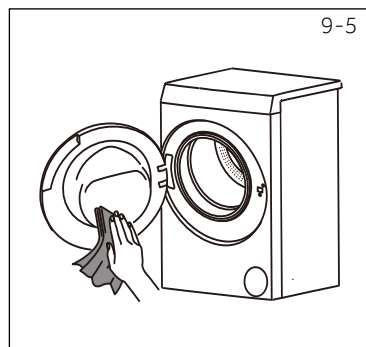
Kako bi se spriječilo blokiranje dovoda vode čvrstim tvarima poput vođenog kamenca redovito čistite filtar ventila za dovod vode.

- Iskopčajte strujni kabel iz strujne utičnice i zatvorite dovod vode.
- Odvijte crijevo za dovod vode na stražnjoj strani (sl. 9-3) uređaja kao i na slavini.
- Isperite filtar s vodom i očistite ga četkom (sl. 9-4).
- Umetnite filtar i instalirajte crijevo za odvod vode.
- Otvorite slavine i provjerite curi li.



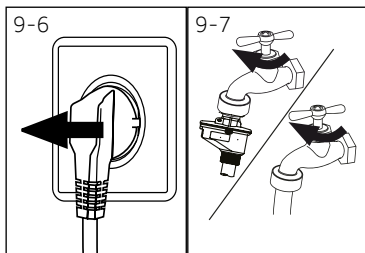
### 9.4 Čišćenje bubnja

- Iz bubnja uklonite slučajno opranu odjeću, posebno metalne dijelove poput zakovica, kovanice, itd. (gumice), jer one izazivaju mrlje od hrđe i oštećenja.
- Koristite sredstva za čišćenje bez kora za uklanjanja mrlja od hrđe. Pripazite na upozorenja proizvođača sredstva za čišćenje.
- Ne koristite tvrde predmete ili čeličnu vunu za čišćenje.
- Nakon postupka, otvorite vrata, ručnikom očistite mrlje i pjenu oko brtve te neka unutarnja i vanjska brtva budu čiste (sl. 9-5).



### Napomena: Higijena

Za redovno održavanje preporučujemo pokrenuti program „PAMUK+90 °C+600 o/min“ sa 100 ciklusa i tako izbjegnute moguće korozivne ostatke. Dodajte malu količinu deterdženta u odjeljak za deterdžent (2) ili koristite posebno sredstvo za čišćenje uređaja.

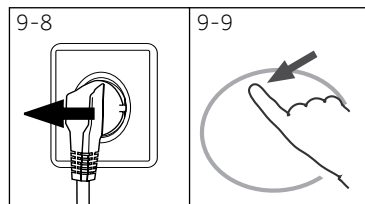


## 9.5 Duga razdoblja ne korištenja

Ako uređaj miruje duže vrijeme:

1. Izvucite električni utikač (sl. 9-6).
2. Zatvorite dovod vode (sl. 9-7).
3. Otvorite vrata i tako spriječite nastanak vlage i neugodnih mirisa. Ostavite vrata otvorena kada se uređaj ne koristi.

Prije iduće upotrebe pažljivo provjerite strujni kabel, dovod vode i odvodno crijevo. Pripazite je li sve ispravno instalirano i da nema propuštanja.



## 9.6 Filtar pumpe

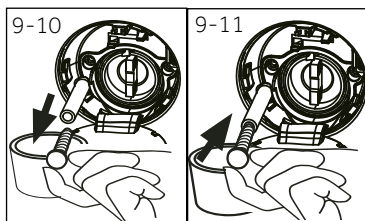
Očistite filtár jednom mjesečno i provjerite filtár pumpe kada:

- Uređaj ne odvodi vodu.
- Centrifuga ne radi.
- Tijekom rada čujete neuobičajenu buku.

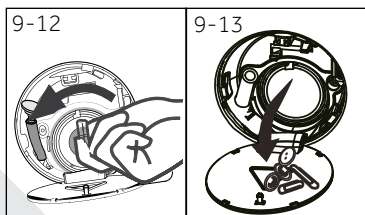


## UPOZORENJE!

Opasnost od opekline! Voda u filtru pumpe može biti jako vruća! Prije poduzimanja bilo kakvih radnji pripazite neka se voda ohladi.

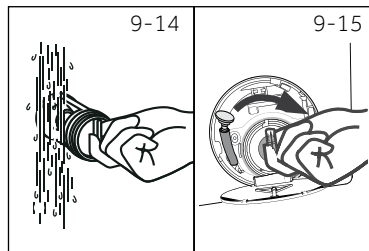


1. Isključite i iskopčajte uređaj iz strujne utičnice (sl. 9-8).
2. Otvorite servisni preklopni poklopac. Možete koristiti novčić ili odvijač (sl. 9-9).
3. Imajte pri ruci ravnu posudu za hvatanje vode koja može isteći (sl. 9-10). Može isteći velika količina vode!
4. Izvucite odvodno crijevo i držite njegov kraj iznad posude (sl. 9-10).
5. Izvucite brtveni prsten iz odvodnog crijeva (sl. 9-10).
6. Nakon završetka ispuštanja zatvorite odvodno crijevo (sl. 9-11) i gurnite ga natrag u uređaj.



7. Odvijte i uklonite filtár pumpe u smjeru obrnutom od smjera kazaljke na satu (sl. 9-12).
8. Uklonite spremnike i prljavštinu (sl. 9-13).

9. Pažljivo očistite filter pumpe, npr. pomoću tekuće vode (sl. 9-14).
10. Dobro ih ponovno pričvrstite (sl. 9-15).
11. Zatvorite servisni preklopni poklopac.

**OPREZ!**

- ▶ Brtva filtra pumpe treba biti čista i neoštećena. Ako poklopac nije potpuno zategnut, voda može isteći.
- ▶ Filter mora biti na svom mjestu ili može izazvati propuštanje.

Većina nastalih problema možete sami riješiti bez određenog stručnog znanja. U slučaju problema pogledajte sve prikazane mogućnosti i slijedite upute u nastavku prije nego što kontaktirate servisnu službu postprodaje. Pogledajte dio „KORISNIČKA PODRŠKA“.



## UPOZORENJE!

- ▶ Prije održavanja, deaktivirajte uređaj i iskopčajte strujni utikač iz strujne utičnice.
- ▶ Električnu opremu treba servisirati samo kvalificirani stručnjak za električnu, jer neispravni popravci mogu izazvati značajne štete.
- ▶ Oštećeni strujni kabel treba zamijeniti samo proizvođač, njegov servis ili slična kvalificirana osoba zbog izbjegavanja opasnosti.

### 10.1 Informativne šifre

Sljedeće šifre prikazane su samo kao informacija u vezi s odgovarajućim ciklusom pranja. Nije potrebno poduzimati nikakve mjere.

| Šifra           | Poruka                                                                                               |
|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>1:25</i>     | Preostalo vrijeme ciklusa pranja je 1 sat i 25 minuta                                                |
| <i>6:30</i>     | Preostalo vrijeme ciklusa pranja uključujući odabranu odgodu vremena završetka je 6 sati i 30 minuta |
| <i>End</i>      | Ciklus pranja je završen. Uređaj se automatski isključuje.                                           |
| <i>CLDI -</i>   | Aktivirana je funkcija blokade za djecu.                                                             |
| <i>Locl -</i>   | Vrata su zatvorena zbog velike razine vode, visoke temperature vode i ciklusa centrifuge.            |
| <i>bEEP OFF</i> | Alarm je deaktiviran                                                                                 |
| <i>bEEP on</i>  | Alarm je aktiviran                                                                                   |

### 10.2 Rješavanje problema s prikazom šifre

| Problem        | Uzrok                                                                                                                                            | Rješenje                                                                                                                                                                       |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>CLr FLr</i> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pogreška odvoda, voda nije potpuno istekla u roku od 6 minuta.</li> </ul>                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Očistite filtar pumpe.</li> <li>• Provjerite instalaciju odvodnog crijeva.</li> </ul>                                                 |
| <i>E2</i>      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pogreška blokiranja</li> </ul>                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ispravno zatvorite vrata.</li> </ul>                                                                                                  |
| <i>E4</i>      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Razina vode nije dosegnuta u roku od 8 minuta.</li> <li>• Odvodno crijevo samo obavlja usis.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pripazite je li slavina do kraja otvorena i je li tlak vode uobičajen.</li> <li>• Provjerite instalaciju odvodnog crijeva.</li> </ul> |
| <i>EB</i>      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pogreška zaštitne razine vode.</li> </ul>                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontaktirajte servisnu službu postprodaje.</li> </ul>                                                                                 |

| Problem           | Uzrok                                   | Rješenje                                     |
|-------------------|-----------------------------------------|----------------------------------------------|
| F3                | • Greška senzora temperature.           | • Kontaktirajte servisnu službu postprodaje. |
| F4                | • Pogreška grijanja.                    | • Kontaktirajte servisnu službu postprodaje. |
| F7                | • Pogreška motora                       | • Kontaktirajte servisnu službu postprodaje. |
| FR                | • Pogreške senzora razine vode.         | • Kontaktirajte servisnu službu postprodaje. |
| EE1 or EE2<br>EE3 | • Neuobičajena komunikacijska pogreška. | • Kontaktirajte servisnu službu postprodaje. |

### 10.3 Rješavanje problema bez prikaza šifre

| Problem                                            | Uzrok                                                                                                                                                                                                                                                                                | Rješenje                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Uređaj ne radi.                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Program još nije počeo s radom.</li> <li>• Vrata nisu ispravno zatvorena.</li> <li>• Uređaj nije uključen.</li> <li>• Nestanak struje.</li> <li>• Blokada za djecu je aktivirana.</li> </ul>                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Provjerite program i pokrenite ga.</li> <li>• Ispravno zatvorite vrata.</li> <li>• Uključite uređaj.</li> <li>• Provjerite napajanje iz električne mreže.</li> <li>• Deaktivirajte blokadu za djecu.</li> </ul>                               |
| Uređaj se ne puni vodom.                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nema vode.</li> <li>• Crijevo za dovod vode je savinuto.</li> <li>• Filtar crijeva za dovod vode je začepljen.</li> <li>• Tlak vode je manji od 0,03 MPa.</li> <li>• Vrata nisu ispravno zatvorena.</li> <li>• Nema dovoda vode.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Provjerite slavinu za vodu.</li> <li>• Provjerite crijevo za dovod vode.</li> <li>• Odčepite filtar crijeva za dovod vode.</li> <li>• Provjerite tlak vode.</li> <li>• Ispravno zatvorite vrata.</li> <li>• Osigurajte dovod vode.</li> </ul> |
| Uređaj ispušta vodu dok se puni vodom.             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Visina odvodnog crijeva je ispod 80 cm.</li> <li>• Kraj odvodnog crijeva može doseći vodu.</li> </ul>                                                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pripazite je li odvodno crijevo ispravno instalirano.</li> <li>• Pripazite da odvodno crijevo nije u vodi.</li> </ul>                                                                                                                         |
| Problem s odvodom.                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Odvodno crijevo je začepljeno.</li> <li>• Filtar pumpe je začepljen.</li> <li>• Kraj odvodnog crijeva je više od 100 cm iznad razine poda.</li> </ul>                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Odčepite odvodno crijevo.</li> <li>• Očistite filtar pumpe.</li> <li>• Pripazite je li odvodno crijevo ispravno instalirano.</li> </ul>                                                                                                       |
| Jake vibracije za vrijeme centrifuge.              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nisu uklonjeni svi transportni vijci.</li> <li>• Uređaj nije dobro postavljen.</li> <li>• Neispravno opterećenje stroja.</li> </ul>                                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Uklonite sve transportne vijke.</li> <li>• Osigurajte čvrstu podlogu i ravan položaj</li> <li>• Provjerite težinu rublja i ravnotežu.</li> </ul>                                                                                              |
| Rad prestaje prije završetka ciklusa pranja.       | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nema dovoda vode ili je došlo do nestanka struje.</li> </ul>                                                                                                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Provjerite opskrbu vodom i strujom.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                |
| Rad prestaje na neko vrijeme.                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Uređaj prikazuje šifru pogreške.</li> <li>• Problem zbog opterećenja.</li> <li>• Program obavlja ciklus namakanja.</li> </ul>                                                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Uzmite u obzir prikazane šifre.</li> <li>• Smanjite ili prilagodite količinu rublja.</li> <li>• Poništite program i ponovno pokrenite uređaj.</li> </ul>                                                                                      |
| Previše pjene u bubnju i/ili u ladi za deterdžent. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Neispravan deterdžent.</li> <li>• Korištena je prevelika količina deterdženta.</li> </ul>                                                                                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Provjerite preporučene deterdžente.</li> <li>• Smanjite količinu deterdženta.</li> </ul>                                                                                                                                                      |

| Problem                                      | Uzrok                                                                                                                                                                                                                                                      | Rješenje                                                                                                                                                                                                                                 |
|----------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Automatsko podešavanje vremena pranja.       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Podesit će se vrijeme trajanja programa pranja.</li> </ul>                                                                                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>To je normalno i ne utječe na rad.</li> </ul>                                                                                                                                                     |
| Centrifuga ne radi.                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Rublje nije uravnoteženo.</li> </ul>                                                                                                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Provjerite opterećenje stroja i rublje te ponovno pokrenite program centrifuge.</li> </ul>                                                                                                        |
| Nezadovoljavajući rezultat pranja.           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Stupanj zaprljana ne odgovara odabranom programu.</li> <li>Kvaliteta deterdženta nije odgovarajuća.</li> <li>Premašeno je maksimalno opterećenje.</li> <li>Rublje nije ravnomjerno raspoređeno u bubnju.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Odaberite drugi program.</li> <li>Odaberite deterdžent u skladu sa stupnjem zaprljanja i prema specifikacijama proizvođača.</li> <li>Smanjite opterećenje.</li> <li>Razmaknite rublje.</li> </ul> |
| Na rublju su ostali ostaci praška za pranje. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Netopive čestice deterdženta mogu ostati u obliku bijelih mrlja na rublju.</li> </ul>                                                                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Koristite dodatno ispiranje.</li> <li>Pokušajte iščetkati mrlje kada se rublje osuši.</li> <li>Odaberite drugi deterdžent.</li> </ul>                                                             |
| Na rublju su sivi dijelovi.                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Izazivaju ih masnoće poput ulja, krema ili pomada.</li> </ul>                                                                                                                                                       | <ul style="list-style-type: none"> <li>Tretirajte rublje posebnim sredstima za čišćenje prije samog pranja.</li> </ul>                                                                                                                   |

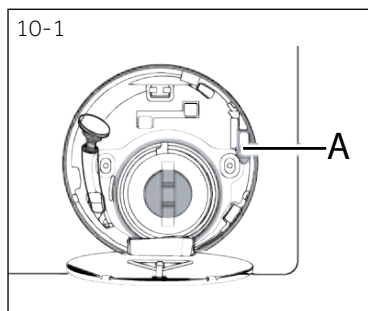


## Napomena: Stvaranje pjene

Ako se tijekom ciklusa centrifuge otkrije velika količina pjene, motor se zaustavlja i pum-pa odvoda se aktivira u roku od 90 sekundi. Ako uklanjanje pjene ne uspije iz 3 puta tada program prestaje sa radom bez centrifugiranja.

Ako se poruka pogreške ponovno pojavi nakon poduzimanja odgovarajućih mjera, isključite uređaj, iskopčajte ga iz strujne utičnice i kontaktirajte korisničku podršku.

10-1



## 10.4 U slučaju nestanka struje

Spremit će se trenutni program i njegove postavke. Kada se struja ponovno uspostavi rad će se nastaviti. Ako nestanak struje prekine program pranja otvaranje vrata se mehanički blokira. Da bi vrata mogla otvoriti na staklenom otvoru okruglih vrata uređaja ne smije se vidjeti razina vode - Opasnost od opeklina! Razina vode mora se smanjiti na način opisan u dijelu „Filtar pumpe“. Tek tada povucite ručicu (A) ispod servisnog preklopnog poklopca (slika 10-1) dok se vrata ne otključaju laganim klikom. Nakon toga ponovno sastavite sve dijelove.



## Napomena: Odblokirajte vrata.

Kada je perilica rublja u sigurnom stanju (razina vode je ispod prozora, temperatura bubnja je ispod 55 °C, a unutarnji bubanj se ne okreće), tada se mogu odblokirati vrata kada uređaj radi.

### 11.1 Priprema

- ▶ Izvadite uređaj iz pakiranja.
- ▶ Uklonite sav ambalažni materijal uključujući bazu od polistirena, držite ih podalje od dohvata djece. Prilikom otvaranja pakiranja, na plastičnoj vrećici i otvoru uređaja mogu se vidjeti kapljice vode. To je normalna pojava koja je rezultat testova s vodom obavljenih u tvornici.

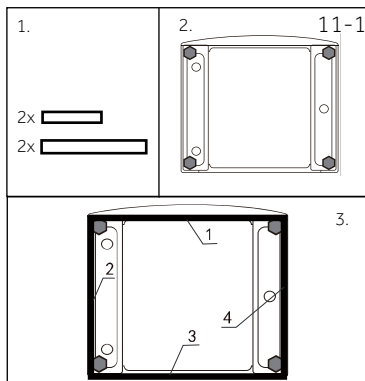


#### Napomena: Zbrinjavanje pakiranja

Sav ambalažni materijal držite podalje od dohvata djece i zbrinite ga na ekološki prihvatljiv način.

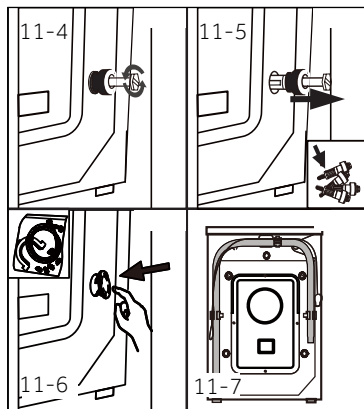
### 11.2 DODATNO: Instalacija obloga za smanjenje buke

1. Kada otvorite plastično pakiranje, u njemu možete pronaći obloge za smanjenje buke. Oni se koriste za smanjenje buke. (Sl. 11-1.1)
2. Polegnite perilicu rublja na stranu, tako da otvor vrata bude usmjeren prema gore, a donja strana prema rukovatelju (sl. 11-1.2).
3. Izvadite obloge za smanjenje buke i uklonite dvostruku ljepljivu zaštitnu foliju, zalijepite oko dna; obloge za smanjenje buke ispod ormarića perilice rublja kao što je prikazano na slici 3. (dvije duže obloge u položaju 1 i 3, a dvije kraće obloge u položaju 2 i 4). Na kraju postavite stroj ponovno u uspravan položaj (Sl. 11-1.3).



#### Napomena: Obloge za smanjenje buke

Obloge za smanjenje buke su dodatne; mogu pomoći u smanjenju buke, a možete odlučiti želite li ih koristiti.



## 11.3 Razmontiranje transportnih vijaka

Transportni vijci namijenjeni su spajanju protuvibracijskih dijelova unutar uređaja tijekom transporta kako bi se spriječila oštećenja unutrašnjosti.

1. Uklonite sva 4 vijka na stražnjoj strani i izvadite plastične odstoynike (sl. 11-4 / sl. 11-5).
2. Lijeve otvore zatvorite s brtvenim čepovima (sl. 11-6 / sl. 11-7).

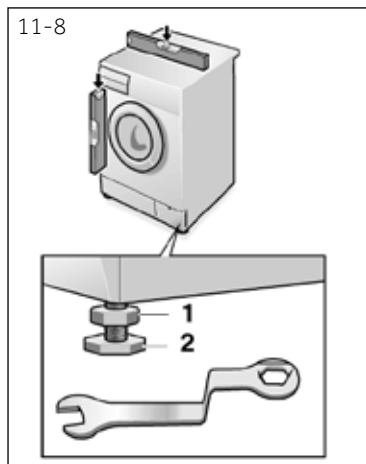


### Napomena: Čuvajte ih na sigurnom mjestu

Transportne vijke čuvajte na sigurnom mjestu za kasniju upotrebu. Kad god se uređaj treba premjestiti prvo ponovno postavite vijke.

## 11.4 Premještanje uređaja

Ako ćete premještat uređaj na udaljenu lokaciju, ponovno postavite prethodno uklonjene transportne vijke i tako spriječite oštećenja: Sastavljanje se odvija obrnutim redoslijedom.



## 11.5 Poravnanje uređaja

Podesite sve nožice (sl. 11-8) kako bi se postigao potpuno ravni položaj. Ovo će minimizirati vibracije i buku tijekom upotrebe. Također će smanjiti i trošenje. Za podešavanje preporučujemo korištenje libele. Pod treba biti što je stabilniji i ravniji.

1. Pomoću zateznog ključa olabavite sigurnosnu maticu (1).
2. Podesite visinu okretanjem nožice (2).
3. Zategnite sigurnosnu maticu (1) na kućištu.

## 11.6 Priključak za odvod vode

Crijevo za odvod vode ispravno pričvrstite na cijevi. Crijepo u jednom trenutku treba dosegnuti visinu između 80 i 100 cm iznad donje crte uređaja! Ako je moguće neke odvodno crijevo uvijek bude pričvršćeno na kvačicu na stražnjoj strani uređaja.



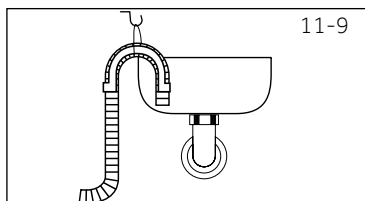
### UPOZORENJE!

- ▶ Za povezivanje koristite samo isporučeni komplet crijeva.
- ▶ Nikad ne koristite stari korišteni komplet crijeva.
- ▶ Spojite samo na dovod hladne vode.
- ▶ Prije spajanja, provjerite jeli voda čista i bistra.

Moguća su sljedeće povezivanja:

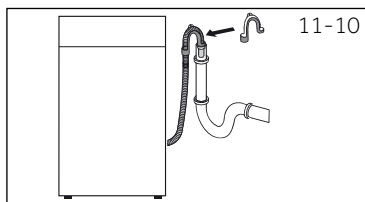
#### 11.6.1 Odvodno crijevo i umivaonik

- ▶ Objesite odvodno crijevo s držačem u obliku slova U preko ruba umivaonika odgovarajuće veličine (sl. 11-9).
- ▶ Na odgovarajući način zaštitite držač u obliku slova U od klijanja.



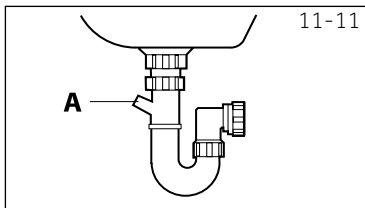
#### 11.6.2 Odvodno crijevo i priključak za kanalizaciju

- ▶ Unutarnji promjer okomite cijevi s ventilacijskim otvorom treba biti minimalno 40 mm.
- ▶ Stavite odvodno crijevo približno 80-100 mm u kanalizacijsku cijev.
- ▶ Pričvrstite držač u obliku slova U i dobro ga učvrstite (sl. 11-10).



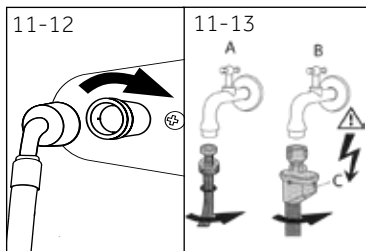
#### 11.6.3 Odvodno crijevo i priključak umivaonika

- ▶ Spoj treba biti iznad sifona
- ▶ Naglavak priključak obično je zatvoren s oblogom (A). Treba je ukloniti i tako spriječiti bilo kakve smetnje u radu (sl. 11-11).
- ▶ Spojnicom pričvrstite odvodno crijevo.



### OPREZ!

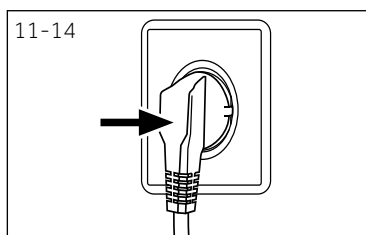
- ▶ Odvodno crijevo se ne smije uroniti u vodu i treba se dobro pričvrstite te ne smije propuštati vodu. Ako je odvodno crijevo postavljena na podu ili ako je cijev na visini manjoj od 80 cm, tada će perilica rublja neprekidno ispuštati vodu dok se puni vodom (sama će obavljati usis).
- ▶ Odvodno crijevo se ne smije produžavati. Ako je potrebno kontaktirajte servisnu službu po-stprodaje.



## 11.7 Priključak na vodovod

Provjerite je li brtva umetnuta.

1. Spojite crijevo za dovod vode s kosim krajem na uređaju (sl. 11-12) Rukom zategnite navrt-nu spojnicu.
2. Drugi kraj spojite na slavinu za vodu s 3/4" na-voja (sl. 11-13).



## 11.8 Električni priključak

Prije svakog povezivanja provjerite je li:

- ▶ napajanje, utičnica i osigurači u skladu s nazivnom pločicom.
- ▶ strujna utičnica uzemljena te da se ne koristi razdjelna utičnica ili produžni kabel.
- ▶ strujni kabel i strujna utičnica odgovarajući.
- ▶ **Samo za UK:** Utikač za UK mora biti usklađen s nor-mom BS1363A.

Umetnite utikač u strujnu utičnicu (sl. 11-14).



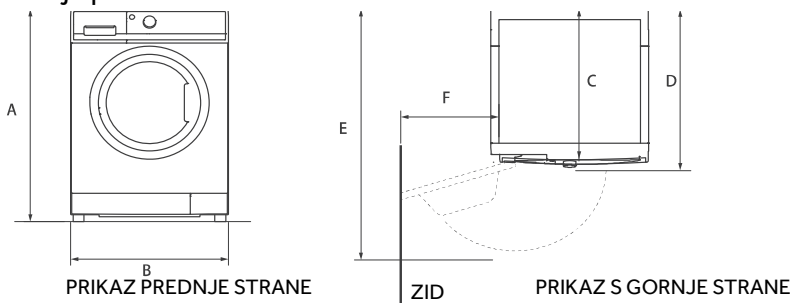
## UPOZORENJE!

- ▶ Pripazite jesu li svi priključci (napajanje, odvodno crijevo i crijevo za dovod vode) čvrsti, suhi i da ne propuštaju!
- ▶ Pripazite da se ovi dijelovi nikad ne zgnječe, iskrive ili presaviju
- ▶ Ako je strujni kabel oštećen mora ga zamijeniti servis (pogledajte jamstveni list) kako bi se izbjegla opasnost. .

## 12.1 Dodatni tehnički podaci

|                      | HWD80-B14959EU1 | HWD90-B14959EU1 |
|----------------------|-----------------|-----------------|
| Napon u V            | 220-240 V~/50Hz |                 |
| Struja u A           | 10              |                 |
| Maksimalna snaga u W | 2000            |                 |
| Tlak vode u MPa      | 0,03-≤P≤1       |                 |
| Neto težina u kg     | 65              |                 |

## 12.2 Dimenzije proizvoda



| DIMENZIJE PROIZVODA                                                 | HWD80-B14959EU1 | HWD90-B14959EU1 |
|---------------------------------------------------------------------|-----------------|-----------------|
| A Ukupna visina proizvoda u mm                                      | 850             |                 |
| B Ukupna širina proizvoda u mm                                      | 595             |                 |
| C Ukupna dubina proizvoda (do veličine glavne upravljačke ploče) mm | 497             |                 |
| D Dubina otvorenih vrata u mm                                       | 577             |                 |
| E Minimalni razmak vrata od susjednog zida u mm                     | 1085            |                 |
| F Ukupna dubina proizvoda (uključujući debljinu vrata) mm           | 300             |                 |

**Savjet: Točna visina**

Točna visina perilice rublja ovisi o tome koliko ćete izvući nožice iz dna uređaja. Razmak na mjestu instalacije perilice rublja treba biti barem 40mm širi i 20mm dublji od njenih dimenzija.

## 12.3 Norme i direktive



Ovaj proizvod ispunjava zahtjeve svih važećih EZ direktiva s odgovarajućim usklađenim standardima koji propisuju CE oznaku.

Ovime Haier izjavljuje da je tip radijske opreme u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Potpuni tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: [www.haier.com](http://www.haier.com).

Preporučujemo našu Haier korisničku podršku i upotrebu originalnih rezervnih dijelova, a minimalno razdoblje rezervnih dijelova za perilicu rublja u kućanstvu je 10 godina.

Ako imate problema s uređajem, prvo pogledajte dio RJEŠAVANJE PROBLEMA. Ako tu ne pronađete rješenje, tada kontaktirajte

- svog lokalnog zastupnika.
- dio servisa i podrške na [www.haier.com](http://www.haier.com) gdje ćete pronaći telefonske brojeve i često postavljena pitanja te možete aktivirati zahtjev za servisom.

Za specifične informacije o proizvodu prijavite se na službeni web-stranicu tvrtke Haier [https://www.haier-europe.com/en\\_GB/technical-assistance/](https://www.haier-europe.com/en_GB/technical-assistance/) i pretražite model koji koristite, kliknite proizvod da biste došli na stranicu s pojedinostima, a zatim kliknite „dokumenti” kako biste pronašli korisnički priručnik za preuzimanje. Također, informacije o proizvodu možete pronaći na ovoj stranici. Informacije o modelu dostupne su u bazi podataka proizvoda na adresi <https://eprel.ec-europa.eu/> traženjem identifikatora modela prijavljenog na etiketi proizvoda.

Prilikom kontaktiranja servisa pripremite sljedeće podatke.

Podatke koji se mogu pronaći na nazivnoj pločici.

Model \_\_\_\_\_ Serijski br. \_\_\_\_\_

Također provjerite jamstveni list isporučen s proizvodom u slučaju potrebe za jamstvom. Za opće poslovne upite u nastavku su navedene naše adrese u Europi:

| Europske adrese tvrtke Haier      |                                                                                                         |                                                                          |                                                                                         |
|-----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| Država*                           | Poštanska adresa                                                                                        | Država*                                                                  | Poštanska adresa                                                                        |
| <b>Italy</b>                      | Haier Europe Trading SRL<br>Via De Cristoforis, 12<br>21100 Verese<br>ITALY                             | <b>Francuska</b>                                                         | Haier France SAS<br>53 Boulevard Ornano –<br>Pleyad 3<br>93200 Saint Denis<br>FRANCUSKA |
| <b>Španjolska<br/>Portugal</b>    | Haier Iberia SL<br>Pg. Garcia Faria, 49-51<br>08019 Barcelona<br>ŠPANJOLSKA                             | <b>Belgija-FR<br/>Belgija-NL<br/>Nizozemska<br/>Luksemburg</b>           | Haier Benelux SA<br>Anderlecht<br>Route de Lennik 451<br>BELGIJA                        |
| <b>Njemačka<br/>Austrija</b>      | BTI Deutschland GmbH<br>Konrad-Zuse-Platz 6<br>81829 München<br>NJEMAČKA                                | <b>Poljska<br/>Češka<br/>Mađarska<br/>Grčka<br/>Rumunjska<br/>Rusija</b> | Haier Poland Sp. zo.o.<br>Al. Jerozolimskie 181B<br>02-222 Warszawa<br>POLJSKA          |
| <b>Ujedinjeno<br/>Kraljevstvo</b> | Haier Appliances UK Co.Ltd.<br>One Crown Square<br>Church Street East<br>Woking, Surrey, GU21 6HR<br>UK |                                                                          |                                                                                         |

\* Za više informacija molimo pogledajte [www.haier.com](http://www.haier.com)

Informacije o modelu dostupne su u bazi podataka proizvoda na <https://eprel.ec.europa.eu/> traženjem identifikatora modela navedenog u polju Model oznake proizvoda nalijepljene na proizvod; poveznica na model u bazi podataka proizvoda može se pronaći ovdje ispod za svaki identifikator modela: \_\_\_\_\_



HW80-B14959EU1



W90-B14959EU1

HW80-B14959EU1/HW90-B14959EU1

**Haier**